

Protokoll der 56. Gemeinderatssitzung vom 20. Januar 2015

Anwesend Rainer Beck
 Josef Biedermann
 Irene Elford
 Norbert Gantner
 Günther Jehle
 Horst Meier
 Monika Stahl

2015/452 Protokoll der 55. Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2014

Das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2014 wurde im Zirkularverfahren einstimmig genehmigt.

2015/453 Genehmigung Projekt und Kredit Werkleitungsverlegung Unterm Rain

Sachverhalt Im unteren Bereich des Fussweges Auf der Egerta – Unterm Rain verlaufen Werkleitungen (Wasser und Abwasser) der Gemeinde auf privatem Boden. Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt Neubau Einfamilienhaus auf Parzelle Nr. 276 müssen diese verlegt werden. Beim Ausbau des Fussweges Auf der Egerta – Unterm Rain im Jahr 2007 wurde diesem Umstand bereits Rechnung getragen, indem unter dem Treppenweg Leerrohre für Wasser und Abwasser eingelegt wurden. Was noch offen ist, ist der Zusammenschluss oberhalb der Leerrohre sowie der Anschluss in der Strasse Unterm Rain. Mit dem vorliegenden Projekt sollen nun die Zusammenschlüsse ausgeführt werden, sodass sich danach die Werkleitungen der Gemeinde vollumfänglich auf öffentlichem Grund befinden. Der Kostenvorschlag des Projektes liegt bei CHF 115'000 inkl. MWST.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, das Projekt sowie den Kredit in Höhe von CHF 115'000 betreffend die Werkleitungsverlegung Unterm Rain zu genehmigen.

**2015/454 Auftragsvergabe Baumeister- Pflasterungs- und Belagsarbeiten Projekt Werk-
leitungsverlegung Unterm Rain**

Sachverhalt Mit Gemeinderatsbeschluss 2015/453 vom 20. Januar 2015 wurde das Projekt sowie der Kredit für die Werkleitungsverlegung Unterm Rain genehmigt. Für die Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten wurde ein Angebot der Firma Bühler Bauunternehmung AG, Triesenberg eingeholt. Die Bühler Bauunternehmung AG ist bereits vor Ort und erstellt für den privaten Bauherrn das neue Einfamilienhaus. Daher ist es naheliegend, die Baumeisterarbeiten von demselben Unternehmer ausführen zu lassen. Das Angebot beträgt CHF 63'504.00 inkl. MWST.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten der Bühler Bauunternehmung AG, Triesenberg, zum Offertpreis von CHF 63'504.00 inkl. MWST zu vergeben.

**2015/455 Auszahlung Förderbeitrag für Haustechnikanlage und Photovoltaikanlage EFH
Sascha Quaderer, Unterm Rain 44, Planken**

Sachverhalt Sascha Quaderer, Unterm Rain 44, Planken, beantragt gemäss der Gemeindeförderung für Energieeffizienz und erneuerbare Energien die Auszahlung des Förderbeitrages der Gemeinde Planken für die erstellte Haustechnikanlage sowie für die erstellte Photovoltaikanlage. Die Haustechnikanlage (Wärmepumpe Erdwärme) und die Photovoltaikanlage mit 8.75 kWp wurden installiert und von der Energiefachstelle abgenommen. Die Energiefachstelle hat Sascha Quaderer die Förderbeiträge von CHF 5'851.00 für die Haustechnikanlage und CHF 5'688.00 für die Photovoltaikanlage bereits ausgezahlt. Sascha Quaderer erhält gemäss der Förderung für Energieeffizienz und erneuerbare Energien der Gemeinde Planken Förderbeiträge von CHF 5'851.00 für die Haustechnikanlage und CHF 5'688.00 für die Photovoltaikanlage.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, an Sascha Quaderer gemäss der Gemeindeförderung für Energieeffizienz und erneuerbare Energien die Förderbeiträge von CHF 5'851.00 für die Haustechnikanlage und CHF 5'688.00 für die Photovoltaikanlage auszuzahlen.

2015/456 Sternsinger 2015

Sachverhalt In Planken waren am 5. und 6. Januar 2015 drei Sternsinger-Gruppen unterwegs und segneten alle Häuser und Wohnungen. Dabei sammelten sie einen Betrag von CHF 7'934.20. Der Sammelertrag geht an die folgenden beiden Projekte:

1. Verein „Huellas de Esperanza“ (Spuren der Hoffnung) in Pasto, Kolumbien, betreut von Stefan und Katherine Biedermann. Das Geld kommt jungen Frauen zugute, die einst als Waisen im Kinderdorf aufgenommen und nun extern selbständig leben. Das Geld gewährleistet den nachhaltigen Betrieb des Kinderdorfes und unterstützt diese jungen Frauen moralisch und finanziell. Im Zentrum der finanziellen Unterstützung stehen die Wohngemeinschaft der jungen Frauen, die Kindertagesstätte und Ausbildungskosten.

2. Kontinuierliche Unterstützung des Heimes für Frauen und Kinder in Not in Goa und des Kindergartens in Edamon, Indien, betreut vom Verein Suppiah Charity, vertreten durch die Präsidentin Yvonne Odoni, Planken. Kinder in Slums sind besondere Verlierer der indischen Gesellschaft. Ihre Eltern sind gezwungen, sich den Lebensunterhalt zu erkämpfen, weswegen die Kinder oft nicht eine verantwortungsvolle Erziehung und kindergerechten Rückhalt erfahren. Unsere Unterstützung gibt den Kindern die Möglichkeit, zumindest teilweise in einer geschützteren Umgebung aufzuwachsen. Dies begünstigt eine gesunde Entwicklung und bereitet vorteilhaft die spätere Schulbildung vor.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den von den Sternsingern gesammelten Betrag von CHF 7'934.20 zugunsten der beiden Projekte zu verdoppeln.

2015/457 Spende für Suppiah Charity

Sachverhalt Anlässlich des letzten Seniorennachmittages am 3. Dezember 2014 haben viele Plankner Seniorinnen und Senioren Geld für den Verein Suppiah Charity gespendet. Der Spendenbetrag beläuft sich auf insgesamt CHF 650.00.

Die Suppiah Charity ist ein in Liechtenstein registrierter, gemeinnütziger Verein (Präsidentin ist Yvonne Odoni, Planken) und unterstützt Projekte für Frauen, Kinder und Senioren in Not in Indien. Dazu sammelt der Verein Gelder in Europa und unterstützt Projekte von Organisationen vor Ort. Oberstes Ziel ist die Hilfe zur Selbsthilfe durch Ausbildung, dazu sind jedoch Gesundheit, Unterkunft, Schutz, Nahrung, und Geborgenheit Grundvoraussetzung dieser Zielsetzung.

Die Seniorenkommission schlägt dem Gemeinderat vor, den Spendenbetrag analog dem Sammelertrag der Sternsinger zu verdoppeln.

Beschluss Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den von den Seniorinnen und Senioren gespendeten Betrag von CHF 650.00 zugunsten des Vereins Suppiah Charity zu verdoppeln.

